

[TRADUCTION]

Comme suite à la réunion du 16 décembre 2020, voici la réponse fournie par l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC) à la question posée par la sénatrice Simons à la représentante de l'organisation, M^{me} Stromšíková, qui a témoigné devant le comité.

Question : Est-ce que des agents neurotoxiques de type Novitchok peuvent être aérosolisés ou sont-ils plus susceptibles d'être utilisés pour des empoisonnements ciblés, comme celui dont M. Navalny a été victime?

Réponse préparée par Peter Hotchkiss, conseiller en politique scientifique de l'OIAC, à partir des informations dont le Secrétariat dispose actuellement :

« Ces agents peuvent être utilisés des deux manières. Cela fait partie de leur caractère inédit et c'est pourquoi ils ont été mis au point.

De nombreux composés qui sont considérés du groupe "Novitchok" se présentent sous forme solide ou sous forme liquide ayant un point d'ébullition élevé. Les solides, en particulier, conviennent aux empoisonnements ciblés, car ils peuvent facilement être manipulés, dosés et administrés. Cela dit, pour ce qui est de l'aérosolisation, je suppose que peu de choses l'empêchent, mais je ne crois pas qu'il existe de données publiques prouvant que cela est possible. Si je pense que cela ne serait pas difficile à faire, c'est parce que de nombreuses substances pouvant être aérosolisées sont des liquides qui ont un point d'ébullition élevé ou des solides. Les agents antiémeutes, par exemple, sont souvent solides. Or, ils sont aérosolisés (sous forme de poudre ou par l'intermédiaire d'un milieu liquide), ce qui permet de les disperser assez facilement. On sait aussi qu'il est possible d'aérosoliser des fentanylés et des dérivés de ceux-ci, qui sont souvent solides (comme ce fut le cas lors de l'attaque au théâtre de Moscou). »